

TRITON THEATRE présente

L'HISTOIRE DE BABAR LE PETIT ELEPHANT



UN SPECTACLE POUR LES ENFANTS DE 3 A 6 ANS ET LEURS PARENTS

TRITON THEATRE (Association Culture 21) 1 av. du Capitaine TARRON 78140 VELIZY VILLACOUBLAY

Téléphone : 01 39 46 43 68 - 06 20 35 31 99

E mail : contact@tritontheatre.fr

Site internet : www.tritontheatre.fr

tritOn
théâtre

SPEDIDAM
les droits des artistes-interprètes

l'Onde
THÉÂTRE ET CENTRE D'ART
VELIZY-VILLACOUBLAY

Création 2010 - 2011



HISTOIRE DE BABAR le petit éléphant

**Texte de Jean de Brunhoff
Musique de Francis Poulenc**

**Celui qui joue : Thomas Jarry, pianiste
Celui qui raconte : Michel Alban, comédien**

**Mise en Scène : Michel Alban
Décors : Béatrice Loth
Lumières : Patrick Grinon
Assistant à la Mise en Scène et Costumes : Henry Dupont
avec le soutien des équipes techniques de l'Onde**

Création les 6, 7, 8 avril 2011 à Vélizy-Villacoublay (78)

Production

Compagnie Triton Théâtre – L'Onde,
Théâtre et Centre d'Art de Vélizy-Villacoublay –
Espace Alphonse Daudet de Coignières –
avec l'aide de la SPEDIDAM



L'histoire

Histoire de Babar est paru en 1931 aux Editions du Jardin des Modes.

Babar le petit éléphant vit paisiblement dans la forêt au milieu des siens. Malheureusement, un chasseur tue sa maman. Babar s'enfuit, et après plusieurs jours de marche, arrive dans une grande ville. Il est recueilli et pris en affection par une vieille dame. Comme elle aime beaucoup les petits éléphants, elle le gâte : elle lui achète un beau costume ainsi qu'une automobile.

Le temps passe ; mais Babar n'est pas tout à fait heureux dans la ville. Souvent il pense à sa forêt... C'est alors qu'au cours d'une promenade il rencontre ses petits cousins Arthur et Céleste qui sont venus le chercher. Babar leur fait découvrir la ville, puis il décide de retourner avec eux dans la forêt, abandonnant la vieille dame bien triste de le voir partir.

Lorsque Babar arrive dans la forêt, le vieux roi des éléphants vient de mourir. Après concertation, le peuple des éléphants se choisit un nouveau roi : c'est Babar qui est désigné. Sans perdre de temps, Babar lance les préparatifs pour les cérémonies du couronnement et du mariage car il a choisi Céleste pour femme.

Tout le peuple des éléphants et tous les animaux assistent à ce grand moment. Chacun s'amuse et danse.

Et quand la fête est finie, sous les étoiles, Babar et Céleste, fatigués d'avoir trop dansé, rêvent à leur bonheur...



La musique

L'œuvre est esquissée durant l'été 1940. Elle sera achevée en octobre 1945, puis créée le 14 juin 1946 à la radiodiffusion française par Pierre Bernac.

Francis Poulenc illustre musicalement, seulement avec un piano (*), les divers moments du texte racontés par le récitant. Fidèle au sens du texte, chaque moment musical est tout à la fois illustration, paraphrase, commentaire et prolongement du texte. La technique du mélodrame est aussi utilisée : le texte récité s'unit alors à l'accompagnement du piano qui le soutient.

La musique de Babar est profondément poétique et tendre.

Francis Poulenc écrit à propos de son œuvre :

"J'ai repris à la demande de la BBC et de "La Voix de son Maître" un vieux projet dont je viens de terminer l'esquisse. Il s'agit de l'Histoire de Babar mise en musique pour speaker et piano, genre Pierre et le loup de Prokofiev, mais avec un texte beaucoup plus drôle et imprévu." (lettre à Henri Sauquet 3 août 1945)

"Babar est fini, fini. J'espère que vous l'aimerez. Au point de vue écriture pianistique j'ai certainement fait un grand pas, étant arrivé à ne garder que l'essentiel pour un résultat sonore que je crois bon." (lettre à Paul Rouart 2 octobre 1945)

() Une orchestration de Babar fut demandée à Francis Poulenc en 1961. Celui-ci, trop occupé à l'époque, la confiera à son collègue Jean Françaix*

Note d'intention par Michel Alban, metteur en scène et comédien

Comme de nombreux enfants de ma génération, j'ai été bercé par Babar. Je l'ai surtout découvert au travers des disques dans lequel le rôle de l'éléphant était interprété par Jean Dessailly. Je crois que Babar fut l'un de mes premiers disques... Plus tard je découvris les albums, aux dessins si rassurants.

Babar demeure aujourd'hui l'un des personnages fétiches des plus petits et son univers fascine toujours. Parfois injustement critiqué, son succès ne se dément pas. Et j'apprends qu'en 2010, on lui a créé récemment un petit fils, Badou, dans un nouveau dessin animé !

C'est mon ami pianiste Thomas Jarry qui me parla du Babar de Francis Poulenc.

C'était en 2008. Très vite, je fus séduit par cette magnifique œuvre et les correspondances qui s'y établissent, entre le texte et la musique.

Cette découverte tombait plutôt bien, car j'étais à la recherche d'un nouveau texte pour le jeune public, genre que j'avais laissé de côté depuis plusieurs années, mes derniers spectacles étant plutôt destinés aux "grands" !

S'adresser aux plus jeunes n'est jamais une tâche facile. Ce public des 3 à 6 ans mérite beaucoup d'attention et de respect. C'est une noble cause que de s'adresser à eux et de leur faire découvrir leurs premières émotions de spectateur. Voilà pourquoi dans ce Babar, je souhaite qu'un soin tout particulier soit donné à la manière dont nous accueillerons notre public. Je souhaite que tout soit mis en œuvre pour que ces tout petits se sentent bien "chez nous" et qu'ils soient en condition pour écouter. Certains –la majorité sans doute– découvriront la musique du piano jouée sous leurs yeux. Ce sera un grand moment ! Le texte sera là aussi pour favoriser cette écoute. Les enfants comprendront vite la relation qui existe entre mots et notes.

Le conteur que nous appellerons "Celui qui raconte" (en hommage à Jean-Luc Lagarce) sera installé sous un arbre. Il utilisera des accessoires en tissu. Ce seront les objets de l'histoire. D'autres éléments apparaîtront : la ville, construite en carton ; la forêt, suggérée par un jeu d'ombre et de lumière etc....

Le musicien que nous appellerons "Celui qui joue" sera partie intégrante de l'histoire. Il pourra intervenir si son piano lui en laisse la liberté !

Je disais plus haut que les enfants seraient accueillis "chez nous". Car c'est bien dans une maison qu'ils entreront. Une maison tout en tissu. Une sorte de cocon. Une maison qui fera penser à l'Afrique. Une maison dans laquelle il y aura un piano et un arbre à palabre. Une maison à voir et à entendre !

Michel Alban – Novembre 2010

Le décor, la mise en scène

Les enfants pénètrent à l'intérieur d'une maison en toile. Ils se déchaussent, puis vont s'installer sur un grand tapis moelleux, recouvert de coussins.



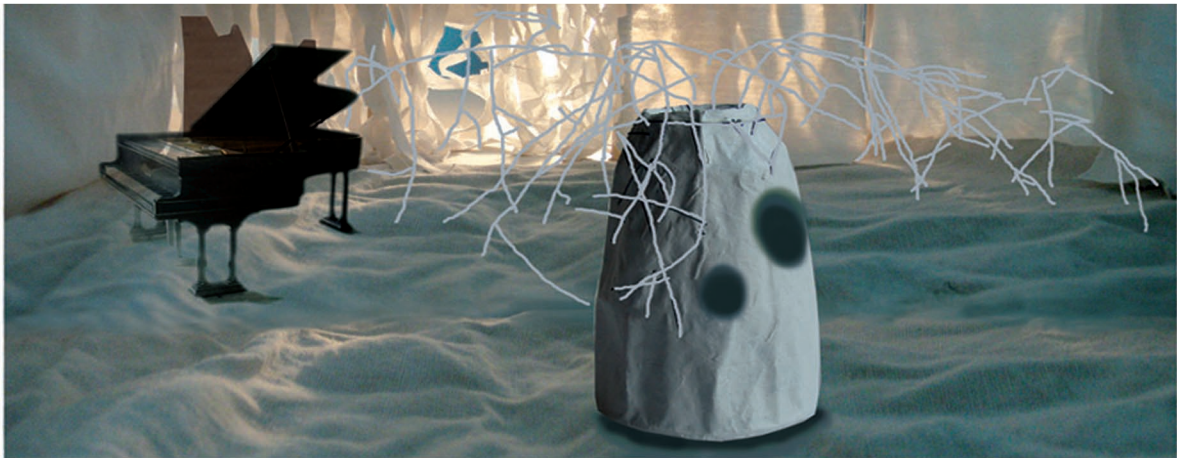
Quand tous les enfants sont installés, on ferme les portes de la maison en toile. Et chacun se prépare à ouvrir grand ses yeux et ses oreilles.



L'espace scénique évoque un paysage de savane africaine. En fond de scène, il y a des toiles. En transparence, on distingue au loin le début de la forêt.



Le décor, la mise en scène - Suite



Côté jardin, un piano.

Côté cour, un arbre. C'est l'arbre à palabre. De son tronc, de ses branches, *Celui qui raconte* va faire apparaître les éléments qui ponctueront l'histoire.



Le décor, la mise en scène - Suite

Au début du spectacle, un dialogue s'instaure avec les enfants : sans doute connaissent-ils déjà Babar. *Celui qui raconte* leur présente l'album et leur explique qu'aujourd'hui, c'est en musique que l'histoire leur sera racontée. Il y aura des mots, ceux de l'album de Jean de Brunhoff et des notes, celles de Francis Poulenc qui seront jouées par Thomas Jarry, *Celui qui joue*.

Le décor, la mise en scène devront favoriser l'écoute, nécessaire à cette œuvre. Voilà pourquoi, l'accent sera mis sur le côté "cocon". D'où le choix du tissu tant pour le décor que pour la presque totalité des accessoires.

Les ombres, la lumière seront, elles aussi, au rendez-vous : ombres de la forêt, lumières de la ville, étoiles de la nuit. Elles accompagneront, avec simplicité et raffinement, texte et musique.

Maquette du décor - vue de haut :



1 m PLAN

Histoire de Babar : la genèse de l'œuvre

L'Album : *L'Histoire de Babar le petit éléphant* sort en 1931. C'est Jean de Brunhoff qui le signe, ainsi que six autres albums qui suivront. A sa disparition, en 1937, c'est son fils, Laurent qui poursuit l'œuvre.

A l'origine de Babar, il y a l'épouse de Jean de Brunhoff, Cécile, qui invente et raconte des histoires pour ses deux fils. Parmi celles-ci, il y a les aventures d'un petit éléphant qui s'enfuit pour échapper à un méchant chasseur. Ce récit plait tellement aux deux garçons qu'ils s'empres-sent de le raconter à leur père, artiste peintre. L'idée lui vint d'en faire un livre illustré à usage familial ! Mais le frère de Jean de Brunhoff est tellement enthousiasmé qu'il le fait publier aux Editions du Jardin des Modes. Le personnage connaît alors un succès inouï avec quatre millions d'exemplaires vendus en 1939. L'album triomphe également aux Etats-Unis.

Depuis, le succès de Babar ne s'est jamais démenti et ses aventures se poursuivent dans le monde entier *(les albums sont publiés aux Editions Hachette)*.

La Musique : Lorsque Francis Poulenc se trouva démobilisé en juillet 1940, il était à Brive-la-Gaillarde, où des cousins lui donnèrent asile pendant quelque temps dans leur grande maison provinciale.

Un jour, dans le salon, il jouait au piano de sa propre musique, quand soudain l'une de ses nièces, âgée de quatre ans, l'interrompt : "Oh que c'est laid ce que tu joues là ! Tiens, joue moi ça" ! Et, ce disant, elle posait sur le piano un des albums de Babar de Jean de Brunhoff.

Poulenc, amusé, commença à improviser, au gré des images et des aventures. Encouragé par ces réactions enfantines, Poulenc commença aussitôt à mettre noir sur blanc cette composition destinées aux onze petits enfants qui avaient formé son auditoire.

Ce n'est que quelques années plus tard, que Francis Poulenc reprendra son œuvre, tout d'abord pour la radio, puis pour le disque. Il interprète alors lui-même la partition au piano et c'est le comédien Pierre Fresnay, ami du compositeur, qui est le récitant.

A propos de Francis Poulenc (1899-1963) : *musicien français par excellence, il grandit à Paris dans une famille où l'on aimait et pratiquait la musique. Sa mère lui transmet son goût pour le piano, instrument qu'il perfectionne auprès de Ricardo Viñes. Il rencontre Eric Satie dont il subit l'influence et dont toute sa vie, il restera un fervent interprète. En 1919, il forme avec Georges Auric, Louis Durey, Arthur Honegger, Darius Milhaud, Germaine Taillefer, le Groupe des Six. En 1921, il étudie la composition avec Charles Koechlin. Il consolide ainsi son métier et connaît de nombreux succès dont notamment le ballet Les Biches en 1924. En 1926, il rencontre Pierre Bernac qui deviendra le principal interprète de ses mélodies. Il accompagnera, jusqu'à la fin de sa vie, le chanteur dans ses récitals. Principales œuvres de Francis Poulenc : pièces pour piano (Cinq impromptus, Huit nocturnes, Suite Française) – Ouvres chorales et théâtre lyrique (Litanies à la vierge noire, Dialogue des Carmélites) – Ballets (Les Biches, L'Eventail de Jeanne, Les Animaux modernes) – Musique de scène (Les Mariés de la Tour Eiffel) – Musique de film (La Belle au Bois dormant)*



Thomas JARRY, pianiste


Issu d'une famille de musiciens, Thomas Jarry se passionne pour le piano à l'âge de 13 ans. Il intègre alors le Conservatoire National de Région de Versailles dans la classe de Francis Vidil. En 2005, il obtient son premier prix de piano et le diplôme d'études musicales. Son désir d'approfondir ses recherches sur la sonorité l'amène à se perfectionner auprès de Marie-Christine Calvet, auteur de nombreux ouvrages pédagogiques sur la technique pianistique. Il remporte le prix du public au concours Jolivet en 2005, dans le cadre du festival du mois Molière, ainsi que les prix du jury et du public au concours d'improvisation sur des thèmes de Debussy en 2006.

Par ailleurs, Thomas Jarry donne de nombreux concerts et récitals, notamment à l'amphithéâtre Richelieu de la Sorbonne, aux Invalides (en partenariat avec le CNSM de Varsovie), au Théâtre de l'Île Saint-Louis, au Théâtre du Colombier, à la Maison de la Russie où il créa les œuvres du compositeur Kirill Zaborov. Divers festivals et autres manifestations de toute la France l'invitent également comme soliste ou chambriste (festival du Mois Molière à Versailles, festival de la Route des Orgues à Levi St-Nom ou encore à l'Abbaye aux Dames de Saintes).

Passionné par l'enseignement, Thomas Jarry transmet sa passion du piano depuis une dizaine d'années à Ville d'Avray et à Versailles.

En 2007, à l'occasion du Carnaval des Animaux, joué au Théâtre Alphonse Daudet de Coignières, il rencontre le comédien et metteur en scène Michel Alban. De cette rencontre naîtra l'idée de monter conjointement l'Histoire de Babar de Poulenc et Brunhoff.

En 2010, à l'occasion des hommages nationaux rendus à Frédéric Chopin et à Claude Monet, il donne à Paris, au Théâtre de l'Île Saint-Louis, une série de concerts intitulés *du Romantisme à l'Impressionnisme*.



Michel ALBAN, Comédien et Metteur en Scène

Né en 1957, à Issy les Moulineaux, c'est à l'âge de huit ans que Michel ALBAN découvre le théâtre dans des ateliers menés par des comédiens du Théâtre du Soleil, dans « sa » bibliothèque de quartier à Clamart (La Joie par les livres, première bibliothèque pour enfants de France ouverte en 1965).

Alors que rien ne le prédestine au théâtre, ces ateliers seront pour lui une révélation et depuis lors, il ne cessera de pratiquer le théâtre, que ce soit au collège et au lycée au sein de clubs théâtre ou en créant sa première compagnie amateur à Clamart en 1978. Sa formation professionnelle théâtrale il la fera auprès de son professeur, Jacques Fontan, à Paris.

Son parcours le conduira également, après avoir suivi l'École Normale de Versailles, vers l'enseignement où il restera trois années puis au Centre National de Documentation Pédagogique.

En 1982, il arrive à Vélizy (78) et y développe une action en direction des publics de cette ville : spectacles, cours de théâtre, animations avec les scolaires, programmation pour la jeunesse.

Directeur de la Compagnie Théâtre de 7 Lieux, devenue en 2005 Triton Théâtre, ses projets le mènent vers des auteurs du 20ème siècle : R. Vitrac, R. Queneau, J. Tardieu, J-L. Lagarce, V. Havel, B. Brecht ; mais aussi des auteurs classiques : Hugo, Wilde, Beaumarchais, Goldoni.

Passionné par le théâtre à destination du Jeune Public il créera plusieurs spectacles pour ce public si exigeant. Et notamment "Jeux de Mains ou la Vie d'Hélène Keller" de G. Giachino qui sera représentée une centaine de fois dans toute la France et sera remarquée au Festival d'Avignon en 1999 (Théâtre La Luna).

Farouche partisan d'un théâtre populaire, sans élitisme, accessible à tous et intemporel, et ne pouvant concevoir le théâtre qu'au sein d'une troupe d'artistes animés par un esprit humaniste, Michel Alban a signé à ce jour une trentaine de mise en scènes.

Il poursuit aujourd'hui son activité dans sa ville de résidence (Vélizy-Villacoublay) où il continue de proposer spectacles et projets d'action culturelle. Il collabore régulièrement avec l'Onde, théâtre et centre d'art de Vélizy mais aussi avec l'Espace Alphonse Daudet de Coignières ou encore le Festival du Périgord Noir. Ses spectacles sont joués régulièrement à Paris et en tournée.



Béatrice Loth, Décoratrice & Scénographe

Béatrice Loth est originaire de la région parisienne. C'est dans l'Ouest Parisien qu'elle fait ses études secondaires. Elle décide ensuite de suivre une formation d'architecte d'intérieur à l'Ecole Camondo.

Encore étudiante, elle anime à plusieurs reprises des ateliers autour d'expositions organisées par l'Atelier des Enfants du Centre Georges Pompidou. Une fois son diplôme en poche, elle travaille trois ans au sein d'un cabinet d'architectes (M.A. Blond et S. Roux) à des aménagements intérieurs et à la création de mobilier.

Puis, elle conçoit des décors pour des vitrines, des toiles peintes pour des spectacles (« Façades en course » de la Cie Silenda).

Elle travaille également pour l'audio-visuel en réalisant des maquettes et décors pour les Guignols de l'Info sur Canal Plus et pour des films d'animation (« La peur du loup » de L. Riche- rand, « Les Grabonautes » de F. Guzec).

Elle rejoint pendant plus d'un an l'équipe du scénographe F. Confino, pour participer à la conception du pavillon « Communication » de l'Exposition Universelle 2000 à Hanovre. Plus tard, elle retrouve l'univers des enfants en prenant part à la rénovation du Manège de Nogent pour le Musée des Arts et Traditions Populaires et anime des ateliers au Salon du Timbre et de l'Écrit au Parc Floral de Paris.

Mais elle revient régulièrement aux pinceaux et aux papiers pour des illustrations à plat ou en volume. Elle participe ainsi à des expositions organisées par des collectifs d'artistes dans des galeries ou dans des centres culturels. Comme celui de Marly le Roi où elle a exposé en 2009 dans le cadre des Giboulées de la Création. C'est à cette occasion qu'elle rencontre Michel Alban et que naît l'idée d'une collaboration sur le projet Babar.



Henry Dupont, Costumier et Assistant à la mise en scène

Après son parcours aux Conservatoires de Bourges puis de Paris IX^e en piano, chant et danse classique et diplômé de l'Ecole Nationale Louis Lumière, Henry Dupont s'oriente dans un premier temps vers le cinéma en tant qu'assistant son dans divers longs métrages.

Après la rencontre avec Michel Laplénie (co-fondateur des Arts Florissants) il se consacre à la musique baroque en chantant le répertoire italien, allemand et français.

Parallèlement au chant et depuis 2002, Henry Dupont travaille en tant qu'assistant metteur en scène, comédien, scénographe et costumier au sein de la Compagnie Triton Théâtre qu'il coanime avec Michel Alban. Il est également artiste associé au Théâtre Alphonse Daudet de Coignières.

Enfin en 2009 et 2010, il met en scène et réalise les costumes de *The Fairy Queen* de Purcell et *Les Indes Galantes* de Charpentier dans le cadre de l'Académie de musique baroque du Festival du Périgord Noir.



La Compagnie

La compagnie Triton Théâtre est une compagnie professionnelle indépendante. Son port d'attache est la ville de Vélizy-Villacoublay dans le département des Yvelines [France].

Elle revendique le nom de troupe en rassemblant autour de Michel Alban et de Henry Dupont (responsables artistiques et metteurs en scène) des compagnons de route, fidèles et enthousiastes. Ce compagnonnage est essentiel au processus de création et les relations qui se tissent au fil des ans avec les comédiens et les techniciens font que l'humain est au cœur de chacune de nos aventures sur les planches.

Le répertoire de la compagnie est avant tout un répertoire populaire. Triton Théâtre souhaite partager ses goûts pour les auteurs les plus divers : auteurs classiques, auteurs du 20ème siècle et auteurs contemporains. Le goût de la compagnie pour les mots mais aussi pour la musique nous incite bien souvent à pratiquer le mélange des genres entre théâtre et musique.

Il s'agit pour la compagnie de faire partager à un public les œuvres qu'elle aime en n'hésitant pas à mettre en lumière des textes méconnus ou oubliés, mais toujours empreints d'un certain humanisme.

Les formes de nos spectacles peuvent être, elles aussi très diverses : petits spectacles joués à domicile ou dans de petits lieux, œuvres plus conséquentes données dans les théâtres ou dans de beaux lieux chargés d'histoire. Suivant nos envies, ces spectacles sont destinés, soit à un public d'adultes, soit à un public de jeunes, soit aux deux.

Triton Théâtre partage également sa passion du théâtre sur le terrain, en mettant à la disposition de publics jeunes ou moins jeunes des outils de découverte des jeux du théâtre : ateliers de création ou d'initiation, ateliers spectacle.

Régulièrement, la compagnie noue des relations avec des territoires et les structures qui les animent. C'est ainsi que parmi ces partenaires, nous trouvons la ville de Vélizy-Villacoublay et son espace culturel l'Onde, le Festival du Périgord Noir ou encore la ville de Coignières et son théâtre Alphonse Daudet etc.

Nos compagnons de route : Michel Alban, Henry Dupont, , Claude Mailhon, Patrice Ricci, Virginie Gritten, Thomas Jarry, Denis Sanglard, Anne Chambon, Béatrice Loth, Patrick Grinon, Anne Vassallo, Pascal Roux, Annick Anselme, Anne Rousselet et tous ceux qui nous rejoindront demain !

Nos actifs soutiens, responsables des affaires peu artistiques mais néanmoins vitales: Michelle Soubelet (Présidente de l'Association Culture 21), Jean-François Beucher, Dominique Alessandri, Christiane Albertini, Didier Lesaffre et l'indispensable Rolande Fontaine.

L'Association Culture 21 est subventionnée par la ville de Vélizy-Villacoublay.



Fiche Technique

Le dispositif scénique rassemble l'espace de jeu et l'espace du public.

Il s'agit d'une tente en toile (sans toit) à la manière d'un petit cirque en plein air.

Un sol recouvert de coussins permet d'accueillir 50 enfants et leurs accompagnateurs. Les enfants et les adultes quittent leurs chaussures avant d'entrer dans la tente.

La surface au sol occupée par le dispositif est 8 m x 8 m.
La hauteur est de 2,25m.

L'organisateur doit fournir un piano à queue Yamaha C 2 ou C 3, accordé.

Le spectacle étant en cours de création, la fiche des besoins en lumière et le plan de feux seront établis en mars 2011.

Il est nécessaire de prévoir un accès dégagé vers la salle pour le déchargement et le rechargement des décors.

Prévoir une loge avec miroir, lavabo et portant.

La Fiche Technique définitive sera disponible en mars 2011.



TRITON THEATRE
(Association Culture 21)

Adresse : 1 av. du Capitaine Tarron 78140 VELIZY VILLACOUBLAY

Téléphone : 01.39.46.43.68 – 06.20.35.31.99

E mail : contact@tritontheatre.fr

Site internet : www.tritontheatre.fr

licence 2 1030915